

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
31.03.2026Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

HOLZNER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Finanzdienst: Genehmigung der ordentlichen
Neufeststellung der Rückstände - Jahr 2025**

**Servizi finanziari: approvazione del
riaccertamento ordinario dei residui - anno 2025**

Gemäß Artikel 3, Absatz 4 des GvD Nr. 118/2011 nehmen die örtlichen Körperschaften jährlich die Neufeststellung der aktiven und passiven Rückstände vor und prüfen für die Rechnungslegung die Gründe für deren Beibehaltung. Die erneute Zuweisung der Verpflichtungen erfolgt, indem der zweckgebundene Mehrjahresfond für die Ausgaben um denselben Betrag erhöht wird, damit der zur Deckung der neu angelasteten Ausgaben zweckgebundene Mehrjahresfond unter den Einnahmen der nachfolgenden Haushaltsjahre ausgewiesen werden kann;

Laut Haushaltsgrundsatz der finanziellen Kompetenz 9.1 der Anlage 4/2 des GvD. Nr. 118/2011 genehmigt der Gemeindevorstand die Änderungen der Ansätze, welche aufgrund der erneuten Zuweisung der gelöschten Feststellungen und Verpflichtungen notwendig sind sowie die erneute Zuweisung der Feststellung und der Verpflichtung in den Haushaltsjahren, in denen sie fällig werden;

Der Finanzdienst hat in Zusammenarbeit mit den verschiedenen Dienststellen der Körperschaft die Überprüfung der Einnahmefeststellungen und der Ausgabenverpflichtungen durchgeführt, um den Bestand der Aktiv- und Passivrückstände betreffend die Kompetenzgebarung 2025 sowie aus den vorhergehenden Haushaltsjahren zu erstellen;

Ai sensi dell'articolo 3, comma 4 del D.Lgs. n. 118/2011 gli enti locali provvedono, annualmente, al riaccertamento dei residui attivi e passivi, verificando, ai fini del rendiconto, le ragioni del loro mantenimento. La reimputazione degli impegni è effettuata incrementando, di pari importo, il fondo pluriennale vincolato di spesa, al fine di consentire, nell'entrata degli esercizi successivi, l'iscrizione del fondo pluriennale vincolato a copertura delle spese reimputate;

Secondo il principio contabile 9.1 dell'allegato 4/2 del D.Lgs. n. 118/2011 la giunta comunale delibera le variazioni degli stanziamenti necessari alla reimputazione degli accertamenti e degli impegni cancellati e la reimputazione degli accertamenti e degli impegni agli esercizi in cui sono esigibili;

Il servizio finanziario ha condotto in collaborazione con i diversi servizi dell'ente l'analisi degli accertamenti di entrata e degli impegni di spesa allo scopo di fornire una situazione dei residui attivi e passivi provenienti dalla competenza 2025 e dagli esercizi precedenti;

	Gelöschte Passivrückstände Residui passivi eliminati al 31.12.2025	Neu angelastete Verpflichtungen Impegni reimputati 2026 – 2028
Ausgaben laufender Teil Spese parte corrente	32.135,66 €	246.899,26 €
Ausgaben auf Kapitalkonto Spesa c/capitale	26.356,36 €	2.445.232,37 €
Ausgaben Durchgangsposten Spesa partite di giro		
Summe Passivrückstände/ Totale residui passivi	58.492,02 €	6.957.948,11 €

	Gelöschte Aktivrückstände Residui attivi eliminati al 31.12.2025	Neu angelastete Feststellungen Accertamenti reimputati 2026 – 2028
Einnahmen laufender Teil Entrate parte corrente	5.588,58 €	36.182,56 €
Einnahmen auf Kapitalkonto Entrate c/capitale	20.805,69 €	1.386.652,73 €
Einnahmen Durchgangsposten/ Entrate partite di giro		
Summe Aktivrückstände Totale residui attivi	26.394,27 €	1.422.835,29 €

Der zweckgebundene Mehrjahresfonds für die Ausgaben im Haushalt 2025, der im Haushaltsjahr 2026 des Haushaltsvoranschlags 2026 – 2028 unter den Einnahmen

Il fondo pluriennale vincolato di spesa nell'esercizio 2025, da iscrivere nell'entrata dell'esercizio 2026 del bilancio di previsione 2026 – 2028 ammonta complessivamente

men aufzuweisen ist, beträgt insgesamt:

mente a:

Zweckgebundener Mehrjahresfond laufender Teil / Fondo pluriennale vincolato parte corrente	0,00 €
Zweckgebundener Mehrjahresfond auf Kapitalkonto / Fondo pluriennale vincolato c/capitale	1.269.296,34 €
Summe Zweckgebundener Mehrjahresfond Totale Fondo pluriennale vincolato	1.269.296,34 €

Es ist deshalb notwendig, die Änderungen der Haushaltsansätze vorzunehmen:

- die Anpassung der Einnahmen- und Ausgabenansätze (Kompetenz und Kassa) des Haushaltsjahres 2025 betreffend den zweckgebundenen Mehrjahresfonds, welcher im Haushalt 2025 in den Ausgaben eingetragen ist;
- die Anpassung der Einnahmen- und Ausgabenansätze (Kompetenz und Kassa) im Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028 an die neu zuzuweisenden Beträge.

Festgestellt, dass die Haushaltsänderungen die Haushaltsgleichgewichte laut Artikel 162, Absatz 6 des GvD. Nr. 267/2000 nicht ändern;

Nach Einsichtnahme in das positive Gutachten des Rechnungsprüfers;

Nach Einsichtnahme

- in den geltenden Haushaltsvoranschlag 2026 – 2028;
- in das Einheitliche Strategiedokument 2026 - 2028 und sowie in den geltenden Haushaltsvoranschlag des laufenden Finanzjahres;
- in das Landesgesetz Nr. 25 vom 12. Dezember 2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“;

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (gh6mmlRO2IqiiIPUL0pumHWjs5o/P823cSTzIIJyIjk=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (d9Mu2v1BL2Fjaz4rIWATKfCUPIMGGuS7V-cB4Ln4UUr8=);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindesatzung;

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol.

Pertanto si rende necessario variare gli stanziamenti:

- l'adeguamento degli stanziamenti di entrata e spesa (competenza e cassa) esercizio 2025 riguardante il fondo pluriennale vincolato, iscritto nella spesa dell'esercizio 2025;
- l'adeguamento degli stanziamenti di entrata e di spesa (di competenza e di cassa) nel bilancio di previsione 2026 - 2028 agli importi da reimputare.

Considerato che le variazioni non alterano gli equilibri di bilancio di cui all'articolo 162, comma 6 del D.Lgs. n. 267/2000;

Visto il parere favorevole del revisore dei conti;

Visti

- il vigente bilancio di previsione 2026 – 2028;
- il documento unico di programmazione 2026 - 2028 ed il vigente bilancio di previsione dell'anno finanziario corrente;
- la legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali”;

Ritenuto necessario di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (gh6mmlRO2IqiiIPUL0pumHWjs5o/P823cSTzIIJyIjk=)
- alla regolarità contabile (d9Mu2v1BL2Fjaz4rIWATKfCUPIMGGuS7V-cB4Ln4UUr8=);

Visto lo statuto comunale vigente;

Viste le venti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino-Alto Adige.

**BESCHLIEßT
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

**LA GIUNTA COMUNALE
DELIBERA**

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) die definitive Streichung der aktiven und passiven Rückstände gemäß Anlage A), die zum 31.12.2025 keine rechtliche Verpflichtung hatten,
- 2) die Streichung der Einnahme- und die Ausgabenverpflichtungen gemäß Anlage B), die zum 31.12.2025 nicht fällig waren und die Neufeststellung derselben in den Haushalten, in denen sie fällig werden;
- 3) die Anpassung der Einnahmen- und Ausgabenansätze (Kompetenz und Kassa) des Haushaltsjahres 2025 betreffend den zweckgebundenen Mehrjahresfonds, welcher im Haushalt 2025 in den Ausgaben eingetragen ist;
- 4) die Anpassung der Einnahmen- und Ausgabenansätze (Kompetenz und Kassa) im Haushaltsvoranschlag 2026 - 2028 an die neu zuzuweisenden Beträge;
- 5) festzuhalten, dass mit dieser Maßnahme keine Ausgabe verbunden ist;
- 6) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) la cancellazione dei residui attivi e passivi ai sensi dell'allegato A), cui al 31.12.2025 non corrispondevano obbligazioni perfezionate;
- 2) la cancellazione dei impegni attivi e passivi ai sensi dell'allegato B) cui non corrispondevano obbligazioni esigibili alla data del 31.12.2025 e la reimputazione degli stessi agli esercizi in cui sono esigibili;
- 3) l'adeguamento degli stanziamenti di entrata e spesa (competenza e cassa) esercizio 2025 riguardante il fondo pluriennale vincolato, iscritto nella spesa dell'esercizio 2025;
- 4) l'adeguamento degli stanziamenti di entrata e di spesa (di competenza e di cassa) nel bilancio di previsione 2026 – 2028 agli importi da reimputare;
- 5) di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcuna spesa;
- 6) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
HOLZNER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale